

1	APLICACIÓN	3
2	DESCRIPCIÓN (FIG. A)	3
3	LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE	3
4	SÍMBOLOS	3
5	ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD ..	4
5.1	<i>Zona de trabajo</i>	4
5.2	<i>Seguridad eléctrica</i>	4
5.3	<i>Seguridad para las personas</i>	4
5.4	<i>Uso y cuidados de las herramientas eléctricas</i>	5
5.5	<i>Servicio</i>	5
6	ADVERTENCIAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD	5
7	ADVERTENCIA DE SEGURIDAD RELATIVA AL DESTORNILLADOR	6
7.1	<i>Instrucciones especiales en materia de seguridad relativas al cargador y al paquete de batería</i>	6
7.2	<i>Riesgos residuales</i>	6
8	UTILIZACIÓN	7
8.1	<i>Carga de la batería (Fig. 1)</i>	7
8.2	<i>Colocación y retirada de la broca del taladro/destornillador (Fig. 2)</i>	7
8.3	<i>Interruptor de avance/retroceso</i>	7
8.4	<i>Ajuste del par de torsión</i>	7
8.5	<i>Encendido y apagado</i>	8
8.6	<i>Velocidad variable</i>	8
8.7	<i>Selección de una velocidad inferior/superior</i>	8
9	LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	8
9.1	<i>Limpieza</i>	8
10	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	8
11	RUIDO	9
12	DEPARTAMENTO TÉCNICO	9
13	ALMACENAMIENTO	9
14	GARANTÍA	10

15	MEDIO AMBIENTE	10
16	PAQUETE DE BATERÍAS	11
17	DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD	11

TALADRO/DESTORNILLADOR 18V POWX0069LI

1 APLICACIÓN

Este taladro/destornillador recargable está diseñado específicamente para perforar madera, metal y plástico, así como para atornillar y desatornillar. No conviene para un uso profesional.



¡ADVERTENCIA! Para su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones de seguridad antes de utilizar la máquina. Preste siempre su herramienta eléctrica junto con estas instrucciones.

2 DESCRIPCIÓN (FIG. A)

- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Interruptor de encendido/apagado | 5. Batería |
| 2. Interruptor de avance/retroceso | 6. Botón de extracción de la batería |
| 3. Anillo de ajuste de torsión | 7. Selector de velocidad |
| 4. Mandril sin llave de 10 mm | |

3 LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE

- Retirar todos los materiales de embalaje.
- Retirar los materiales de embalaje restantes y los soportes de transporte (si los hubiere).
- Verificar que el contenido del paquete esté completo.
- Verificar que no haya daños de transporte en la herramienta, el cable de alimentación, el enchufe eléctrico y todos los accesorios.
- Conserve durante los materiales de embalaje hasta el final del periodo de garantía. Elimínelos después utilizando el sistema local de eliminación de desechos de basura.



CUIDADO: ¡Los materiales de embalaje no son juguetes! ¡Los niños no deben jugar con bolsas plásticas! ¡Existe un peligro de asfixia!

1 x máquina
1 x cargador

2 x batería
1 x manual



En caso que faltaren piezas o que hubiera piezas dañadas, póngase en contacto con el vendedor.

4 SÍMBOLOS

En este manual y/o en el aparato mismo se utilizan los siguientes símbolos:

	Indica riesgo de lesión corporal o de daños materiales.		Lea este manual antes de utilizar el aparato.
	Protección obligatoria de los ojos.		Lleve guantes de seguridad.
	De conformidad con las normas fundamentales de las directivas europeas.		

5 ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD

Lea todas las instrucciones y advertencias en materia de seguridad. El incumplimiento de las consignas contenidas en las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones corporales graves. Conserve todas las advertencias e instrucciones para poderlas consultar en el futuro. El término "herramienta eléctrica" utilizado en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica (con cable) alimentada desde la red o a la herramienta eléctrica (sin cable) alimentada por una batería.

5.1 Zona de trabajo

- Mantenga su zona de trabajo limpia y ordenada. Las zonas desordenadas y poco iluminadas favorecen los accidentes de trabajo.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, así como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas provocan chispas que pueden inflamar polvos o humos.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras utilice la herramienta eléctrica. Puede distraerle y perder el control de la máquina.

5.2 Seguridad eléctrica



La tensión de alimentación debe corresponder a la indicada sobre la etiqueta de características.

- El enchufe de la máquina debe encajar en la toma de corriente. No se debe modificar de manera alguna el enchufe. No utilice ningún adaptador con herramientas eléctricas puestas a tierra. El uso de enchufes no modificados y de tomas de corriente adecuadas reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- Evite el contacto físico con superficies puestas a tierra como tubos, radiadores, hornos y neveras. Se eleva el riesgo de una descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- Evite la exposición de las herramientas eléctricas a la lluvia y la humedad. La penetración de agua en los aparatos eléctricos aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- No utilice el cable de manera inapropiada. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas en movimiento. Un cable dañado o enredado aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- Cuando se trabaja con herramientas eléctricas al exterior, el uso de un cable prolongador apto para el uso externo reduce el riesgo de descargas eléctricas.
- Si se debe utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de tal dispositivo reduce el riesgo de descargas eléctricas.

5.3 Seguridad para las personas

- Esté atento. Concéntrese en el trabajo que esté realizando y utilice las herramientas eléctricas con sensatez. No utilice el aparato cuando esté cansado o bajo los efectos de narcóticos, alcohol o fármacos. Un momento de inatención mientras se utiliza una herramienta eléctrica puede provocar graves lesiones corporales.
- Utilice un equipo de seguridad. Lleve siempre lleve gafas de protección. Un equipo de seguridad adecuado tal como máscara contra el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección o auriculares de protección reducirá las lesiones personales.

- Evite la puesta en marcha involuntaria. Asegúrese que el interruptor esté apagado antes de enchufar la herramienta. Llevar una herramienta eléctrica con el dedo puesto en el interruptor o bien, conectar una herramienta eléctrica cuando el interruptor está en posición de encendido favorece los accidentes.
- Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave que quede en una pieza móvil de la herramienta puede provocar lesiones corporales.
- No se sobrestime. Mantenga siempre con los pies un apoyo y un equilibrio adecuados. Esto permite controlar mejor la herramienta en situaciones inesperadas.
- Lleve ropa apropiada. No lleve ropa ancha ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa ancha, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas en movimiento.
- Si se proporciona dispositivos para conectar equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese que éstos estén conectados y utilizados de manera correcta. El uso de este tipo de equipos puede reducir los riesgos debidos al polvo.

5.4 Uso y cuidados de las herramientas eléctricas

- No fuerce la herramienta. Utilice para su trabajo la herramienta eléctrica adecuada. Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y de manera más segura, al ritmo para el que ésta ha sido diseñada.
- No utilice ninguna herramienta eléctrica, cuyo interruptor esté defectuoso. Una herramienta eléctrica que no se pueda encender y apagar es peligrosa y se le debe reparar.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar un ajuste cualquiera en la herramienta, de cambiar accesorios o de guardar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventiva reducen el riesgo de puesta en marcha accidental de la herramienta.
- Guarde las herramientas que utilice fuera del alcance de los niños. No permita que una persona no familiarizada con estas instrucciones utilice la herramienta. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de una persona no capacitada.
- El mantenimiento de las herramientas eléctricas requiere atención. Verifique la alineación o la unión de las piezas móviles, la ausencia de piezas y cualquier otra situación que pudiere afectar el funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta estuviere dañada, hágala reparar antes de utilizarla. Muchos accidentes se deben a falta de mantenimiento.
- Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas. Unas herramientas de corte en buen estado y afiladas son más fáciles de manejar y se agarrotan menos.
- Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, el utillaje, etc. según estas instrucciones y como se indica para cada tipo de herramienta. Tenga en cuenta siempre las condiciones de trabajo y el trabajo en sí. El uso inadecuado de las herramientas eléctricas puede conducir a situaciones peligrosas.

5.5 Servicio

- Las intervenciones de servicio en su herramienta eléctrica deben ser efectuadas por personas cualificadas que utilicen únicamente piezas de repuesto idénticas. De esta manera, se mantendrá la seguridad de la herramienta eléctrica.

6 ADVERTENCIAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

- Al perforar, utilice un dispositivo de protección auditivo. La exposición al ruido puede causar una pérdida de la audición.
- Utilice la(s) empuñadura(s) auxiliar(es) con la herramienta, si se les suministra. Una pérdida de control puede causar lesiones personales.
- Al efectuar una operación en la que el elemento de corte puede entrar en contacto con un cable oculto, sujete la herramienta por las superficies de sujeción aisladas. Cuando el elemento de corte entra en contacto con un cable que está en tensión, ésta puede transmitirse a las partes metálicas de la máquina y exponer el operador a un choque eléctrico.

7 ADVERTENCIA DE SEGURIDAD RELATIVA AL DESTORNILLADOR

Al efectuar una operación en la que el sujetador puede entrar en contacto con un cable oculto, sujete la herramienta por las superficies de sujeción aisladas. Cuando el sujetador entra en contacto con un cable que está en tensión, ésta puede transmitirse a las partes metálicas de la máquina y exponer al operador a un choque eléctrico.

7.1 Instrucciones especiales en materia de seguridad relativas al cargador y al paquete de batería

Si en condiciones extremas hubiere fuga de electrolito de la batería, se debe evitar todo contacto con la piel. Si el electrolito entra en contacto con la piel, enjuagar con agua. Si el electrolito entra en contacto con los ojos, consultar con un médico.

- Esta máquina no está destinada a ser utilizada por personas con reducidas capacidades físicas, sensoriales o mentales, o bien sin experiencia y conocimientos, a menos que estén supervisadas o instruidas en materia de su uso por una persona responsable de su seguridad.
- Se debe supervisar a los niños para asegurarse que no jueguen con esta máquina.
- Antes de utilizar el cargador y el paquete de batería, lea atentamente el manual de instrucciones.
- Durante el proceso de carga, la corriente utilizada debe corresponder a aquella del cargador de batería.
- Nunca deje que la humedad, la lluvia o salpicaduras de agua alcance el lugar de carga.
- La temperatura ambiente no debe superar los 40 °C. Nunca exponga la herramienta a la luz solar directa.
- Un paquete de batería defectuoso o dañado o que no se puede recargar debe ser desechado como un residuo peligroso. Depositarlo en un punto de recolecta especial. Nunca cause daños al medio ambiente. No bote un paquete de batería entre los residuos domésticos, en el fuego o en el agua.
- Si el cable eléctrico está dañado, sólo el proveedor o el taller de reparación puede cambiarlo. Haga efectuar las reparaciones sólo por un especialista autorizado.
- Utilice sólo el paquete de batería producido por el fabricante original.
- Mantenga la superficie siempre limpia y sin polvo.
- Inserte el paquete de batería en el cargador. Siga las instrucciones relativas a la polaridad.
- Retire siempre el paquete de batería antes de efectuar una intervención en la máquina
- Cuando se retire el paquete de batería del taladro, cubra los contactos para evitar los cortocircuitos (por ejemplo, con herramientas)
- No bote las baterías en el agua o el fuego. ¡Existe un riesgo de explosión!
- Proteja el paquete de batería de los impactos y no lo abra.
- Nunca descargue completamente el paquete de batería y cárguelo ocasionalmente si no lo utiliza durante un prolongado lapso de tiempo.

7.2 Riesgos residuales

No es posible eliminar todos los factores de riesgo residual., incluso cuando se utiliza la herramienta. Los siguientes riesgos pueden surgir en relación con la construcción y el diseño de la herramienta:

- Lesiones pulmonares, si no se utiliza una máscara antipolvo eficaz.
- Lesiones auditivas, si no se utiliza una protección auditiva eficaz.
- Trastornos de salud consecuencia de la emisión de vibraciones, si se utiliza la herramienta durante lapsos de tiempo superiores o se le mantiene y gestiona de manera inadecuada.



¡ADVERTENCIA! Durante el funcionamiento, esta máquina produce un campo electromagnético. En algunas circunstancias, este campo puede interferir con implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales, recomendamos a las personas con implantes médicos consultar con el médico y el fabricante de dichos implantes antes de utilizar esta herramienta.

8 UTILIZACIÓN

8.1 Carga de la batería (Fig. 1)

Debe cargar la batería (5) antes de utilizar la herramienta por primera vez. La batería alcanzará su capacidad máxima sólo después de varios ciclos de carga y descarga.

- Extraiga la batería de la herramienta. (a)
- Conecte la batería al cargador. (b)
- Cuando el indicador luminoso rojo está encendido, la batería se está cargando. Se requiere normalmente 3-5 horas para cargar completamente la batería. Cuando el indicador luminoso rojo se apaga y la luz verde se enciende, la batería está completamente cargada.
- Evite los periodos cortos de carga. Cargue el paquete de batería sólo cuando esté enteramente descargado.
- El adaptador, el cargador y el paquete de baterías se calentarán durante el proceso de carga. Esto es normal.

8.2 Colocación y retirada de la broca del taladro/destornillador (Fig. 2)

Esta herramienta está equipada con un portabrocas sin llave.

- Abra el portabrocas girando el collar.
- Inserte la broca de taladrar o atornillar en el portabrocas.
- Apriete firmemente girando el collar mientras sujeta la parte posterior del portabrocas con la otra mano.
- Para retirar la broca de taladrar o atornillar, realice el mismo procedimiento en orden inverso. Antes de colocar o retirar una broca de taladrar o atornillar, extraiga la batería de la herramienta.

8.3 Interruptor de avance/retroceso

- Para taladrar agujeros y apretar tornillos, presione el interruptor de avance/retroceso (2) hacia la izquierda.
- Para aflojar tornillos, presione el interruptor de avance/retroceso (2) hacia la derecha. El motor debe estar completamente parado antes de proceder al cambio de dirección de la rotación.

8.4 Ajuste del par de torsión

Esta herramienta viene equipada con un acoplamiento ajustable (17+1 pos) para limitar el par de torsión cuando se aprietan tornillos.

- Gire el anillo de ajuste (3) en el sentido de las agujas del reloj para reducir el par de torsión, o en sentido contrario para incrementarlo. El valor correcto dependerá del tipo y tamaño del tornillo y de la madera.
- En caso de duda, comience por el valor más bajo y vaya aumentando el par de torsión hasta lograr el resultado deseado.
- Antes de taladrar, gire totalmente el anillo de ajuste en sentido contrario a las agujas del reloj (hasta el símbolo de taladro).

8.5 Encendido y apagado

- Para encender la máquina, presione el interruptor de encendido/apagado (1).
- Para apagarla, suelte el interruptor de encendido/apagado.

8.6 Velocidad variable

- Aplicar más presión en el interruptor de encendido/apagado (On/Off) aumentará la velocidad.
- Aplicar menos presión en el interruptor de encendido/apagado (On/Off) disminuirá la velocidad.

8.7 Selección de una velocidad inferior/superior

- Velocidad inferior: ponga el conmutador de velocidad en la posición "1".
- Velocidad superior: ponga el conmutador de velocidad en la posición "2".

9 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

¡Atención! Antes de llevar a cabo cualquier trabajo en el equipo, desconecte el enchufe de alimentación.

9.1 Limpieza

- Mantenga limpias las rejillas de ventilación de la máquina para evitar el sobrecalentamiento del motor.
- Limpie regularmente la herramienta con un trapo suave, preferentemente después de cada uso.
- Mantenga las rejillas de ventilación sin polvo ni suciedad.
- Si hubiera suciedad incrustada, utilice un trapo humedecido con agua jabonosa.



Nunca utilice solventes tales como gasolina, alcohol, amoníaco, etc. Estos solventes pueden dañar las partes de plástico.

10 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo	POWX0069LI
Voltaje / frecuencia del cargador	100-240 V / 50 Hz
Tensión nominal	18 V
Velocidad de rotación	0-400/0-1500 min ⁻¹
Posiciones de par de apriete	17+1
Capacidad máxima de perforación	10 mm
Capacidad máxima de perforación en acero	22 mm
Capacidad máxima de perforación en madera	3/5 horas
Capacidad de la batería	1500 mAh
Tipo de batería	Li-ion
Par máximo	25 Nm
Tipo de mandril	Mandril sin llave

11 RUIDO

Valores de emisión de ruidos medidos de conformidad con la norma pertinente. (K=3)

Nivel de presión acústica LpA	84 dB(A)
Nivel de potencia acústica LwA	95 dB(A)



¡ATENCIÓN! Utilice una protección auricular cuando la presión acústica sea superior a 85 dB(A).

aW (Nivel de vibración):	Máx. 9,1 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
--------------------------	---------------------------	--------------------------

12 DEPARTAMENTO TÉCNICO

- Los interruptores dañados deberán ser sustituidos por nuestros profesionales del servicio de atención de cliente.
- Si el cable de conexión (o el cable de corriente eléctrica) está estropeado, éste tiene que ser sustituido por un cable de conexión específico, del cual sólo dispone nuestro personal de atención al cliente (puesto de servicio). El cambio de los cables de conexión sólo lo debe realizar nuestro personal de atención al cliente (puesto de servicio- véase la última página) o un profesional calificado (experto en electrónica).

13 ALMACENAMIENTO

- Limpie cuidadosamente la máquina y sus accesorios.
- Ajústela fuera del alcance de los niños, en una posición estable y segura, en un lugar seco y al tiempo, evite las temperaturas demasiado altas o demasiado bajas.
- Protégjala de la luz directa. Téngala si es posible a la sombra.
- No lo meta en un saco de Nylon porque la humedad puede dañarla.

14 GARANTÍA

- Este producto está garantizado, de acuerdo con la normativa legal, por un periodo de 36 meses, efectivos desde la fecha de compra por el primer usuario.
- Esta garantía cubre cualquier fallo de material o de producción excluyendo: baterías, cargadores, piezas defectuosas debido al desgaste normal tales como rodamientos, escobillas, cables y enchufes, o accesorios tales como brocas, hojas de sierra, etc.; los daños o defectos causados por uso abusivo, accidentes o alteraciones del producto; ni los costes de transporte.
- Los daños y/o defectos que fueren la consecuencia de un uso indebido tampoco están cubiertos por las disposiciones de esta garantía.
- Igualmente, declinamos toda responsabilidad por lesiones corporales causadas por el uso inadecuado de la herramienta.
- Las reparaciones deben ser efectuadas por un centro autorizado de servicio al cliente para herramientas Powerplus.
- Se puede obtener más información llamando al número de teléfono 00 32 3 292 92 90.
- El cliente correrá siempre con todos los costes de transporte, salvo si se conviene lo contrario por escrito.
- Al mismo tiempo, si el daño del aparato es la consecuencia de una sobrecarga o de un mantenimiento negligente, no se aceptará ninguna reclamación en el marco de la garantía.
- Se excluye definitivamente de la garantía los daños que fueren la consecuencia de una penetración de líquido o de polvo en exceso, los daños intencionales (aposta o por gran negligencia), así como el resultado de un uso inadecuado (utilización para fines para los cuales no está adaptado), incompetente (por ejemplo, incumpliendo las instrucciones contenidas en este manual), de un ensamblaje realizado por una persona sin experiencia, de rayos, de una tensión incorrecta de la red. Esta lista no es completa.
- La aceptación de reclamaciones en el marco de la garantía nunca puede conducir a la prolongación del periodo de validez de ésta ni al inicio de un nuevo periodo de garantía, en caso de reemplazo del aparato.
- Los aparatos o piezas reemplazadas en el marco de la garantía serán, por lo tanto, propiedad de Varo NV.
- Nos reservamos el derecho de rechazar toda reclamación en la que no se pueda verificar la fecha de compra o que no se pueda demostrar un correcto mantenimiento (limpieza frecuente de las rejillas de ventilación e intervención regular de servicio en las escobillas, etc.).
- Debe conservar el recibo de compra como prueba de la fecha de compra.
- Debe devolver al vendedor la máquina no desmontada, en un estado de limpieza aceptable, en su maleta original (en caso de que se hubiere entregado la máquina en un maleta), acompañada de su recibo de compra.
- Para garantizar un funcionamiento óptimo de esta herramienta, se le debe cargar al menos una vez al mes.
- Atención: Al utilizar una batería de Li-ion, se le debe primero descargar completamente y después volver a cargar íntegramente. Así, se evitarán las posibles pérdidas de capacidad.

15 MEDIO AMBIENTE



Si al cabo de un largo periodo de utilización debiere cambiar la máquina, no la deseche entre los residuos domésticos. Deshágase de ella de una forma que fuere compatible con la protección del medio ambiente.

No se pueden tratar los desechos producidos por las máquinas eléctricas como desechos domésticos. Se les debe reciclar allí donde existan instalaciones apropiadas. Consulte el organismo local o el vendedor para obtener información sobre su reciclaje.

16 PAQUETE DE BATERÍAS

Este producto contiene ión-litio. Para proteger los recursos naturales, recicle o deseché correctamente las baterías. Las reglamentaciones, locales o nacionales pueden prohibir la eliminación de baterías de ión-litio entre los desechos ordinarios. Consulte las autoridades locales responsables de los desechos para obtener información sobre las opciones disponibles en materia de reciclaje y/o eliminación.

17 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V.- Joseph Van Instraat 9. BE2500 Lier – Bélgica, declara que:

Tipo de aparato: Taladro/Destornillador
Marca: POWERplus
Número del producto: POWX0069LI

está en conformidad con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las Directivas europeas aplicables, basados en la aplicación de las normas europeas armonizadas. Cualquier modificación no autorizada de este aparato anula esta declaración.

Directivas europeas (incluyendo, si se aplica, sus respectivas enmiendas hasta la fecha de la firma):

2014/30/CE
2006/42/CE
2011/65/EU

Normas europeas armonizadas (incluyendo, si se aplica, sus respectivas hasta la fecha de la firma):

EN62841-1 : 2015
EN62841-2-1 : 2018
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015

Custodio de la documentación técnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

El suscrito actúa en nombre del director general de la compañía,

Philippe Vankerkhove
Asuntos reglamentarios - Director de conformidad
02/10/2020, Lier - Belgium